



Chinese Zero To Hero [YouTube Channel](#)

## 《北京欢迎你》(2008)

📺 观看视频

📖 学习文字

yíng jiē lìng yí gè chén xī,  
dài lái quán xīn kōng qì.

迎接另一个晨曦，带来全新空气。

Welcoming another dawn, bringing a  
breath of fresh air.

qì xī gǎi biàn qíng wèi bù  
biàn, chá xiāng piào mǎn  
qíng yì.

气息改变情味不变，茶香飘满情谊。

Though the scent may change, the  
feeling remains; tea fragrance fills our  
friendship.

wǒ jiā dà mén cháng dǎ kāi,  
kāi fàng huái bào děng nǐ.

我家大门常打开，开放怀抱等你。

The gate of my home is always open,  
arms wide waiting for you.

yōng bào guò jiù yǒu le mò  
qì, nǐ huì ài shàng zhè lǐ.

拥抱过就有了默契，你会爱上这里。

Once we've embraced, a bond is  
formed — you'll fall in love with this  
place.

bù guǎn yuǎn jìn, dōu shì kè  
rén, qīng bú yòng kè qì.

不管远近，都是客人，请不用客气。

No matter how far you've come,  
you're a guest — no need to be  
formal.

xiāng yuē hǎo le zài yì qǐ, wǒ  
men huān yíng nǐ.

相约好了在一起，我们欢迎你。

We made a date to be together — we  
welcome you.

wǒ jiā zhòng zhe wàn nián  
qīng, kāi fàng měi duàn  
chuán qí.

我家种着万年青，开放每段传奇。

My home grows evergreens,  
blooming with every legend.

wèi chuán tǒng de tǔ rǎng  
bō zhǒng, wèi nǐ liú xià huí  
yì.

为传统的土壤播种，为你留下回忆。

We sow traditions in the soil, leaving  
memories for you.

mò shēng, shú xī, dōu shì kè  
rén, qīng bú yòng jū lǐ!

陌生、熟悉，都是客人，请不用拘礼！

Whether stranger or friend, you're a  
guest — please don't be reserved!

dì jǐ cì lái méi guān xi, yǒu  
tài duō huà tí.

第几次来没关系，有太多话题。

It doesn't matter how many times  
you've come — there's always so  
much to talk about.

běi jīng huān yíng nǐ! wèi nǐ  
kāi tiān pì dì.

北京欢迎你！为你开天辟地。

Beijing welcomes you! Opening a  
whole new world for you.

liú dòng zhōng de mèi lì,  
chōng mǎn zhe zhāo qì.

流动中的魅力，充满着朝气。

Charm in motion, filled with youthful  
energy.

běi jīng huān yíng nǐ! zài tài  
yáng xià fēn xiāng hū xī.

北京欢迎你！在太阳下分享呼吸。

Beijing welcomes you! Sharing the air  
beneath the sun.

zài huáng tǔ dì shuā xīn  
chéng jì!

在黄土地刷新成绩！

On this yellow earth, new records  
will be made!

wǒ jiā dà mén cháng dǎ kāi,  
kāi huái róng nà tiān dì.

我家大门常打开，开怀容纳天地。

The gate of my home is always open,  
open-hearted to embrace the world.

sù yuè zhàn fàng qīng chūn  
xiào róng, yíng jiē zhè gè rì  
qī.

岁月绽放青春笑容，迎接这个日期。

Time blooms with youthful smiles,  
ready for this moment.

tiān dà, dì dà, dōu shì péng  
yǒu, qīng bú yòng kè qì.

天大、地大，都是朋友，请不用客气

The sky is vast, the earth is wide —  
all are friends, no need for formality.

huà yì, shī qíng dài xiào yì,  
zhǐ wèi děng dài nǐ.

画意、诗情带笑意，只为等待你。

Art and poetry carry joy, just waiting  
for you.

běi jīng huān yíng nǐ! xiàng  
yīn yuè gǎn dòng nǐ!

北京欢迎你！像音乐感动你！

Beijing welcomes you! Like music  
that moves you!

ràng wǒ men dōu jiā yóu, qù  
chāo yuè zì jǐ!

让我们都加油，去超越自己！

Let's all cheer together, and surpass  
ourselves!

běi jīng huān yíng nǐ, yǒu  
mèng xiǎng shéi dōu liǎo bù  
qǐ.

北京欢迎你，有梦想谁都了不起。

Beijing welcomes you — with  
dreams, anyone can be great.

yǒu yǒng qì, jiù huì yǒu qí jì.

有勇气，就会有奇迹。

With courage, miracles will happen.

(chóng fù)

(重复)

(repeat)

(jīng jù yǎn yuán: běi jīng  
huān yíng nǐ a!)

(京剧演员：北京欢迎你啊！)

(Beijing Opera actor: Beijing  
welcomes you!)

(chóng fù)

(重复)

(repeat)